

## **Fa'amatalaga mo Mātua o tamaiti-ā'oga e fou ma fa'atoa taunu'u mai e mananao e a'oa'oina le Gagana-peretania.**

### **O Ā'oga ma nofoaga tutotonu mo le Gagana-peretania**

O le Department of Education and Training (Matagaluega o Ā'oga ma A'oa'oga) e tuuina mai ai polokalame i le a'oa'oina o le Gagana-peretania mo tamaiti-ā'oga fou fa'ato'a fa'aulu i Ā'oga a le Malō i Vitoria, o i latou ia e manana'o e a'oa'oina le Gagana-peretania. O tamaiti-ā'oga ua aulia le tausaga e ā'oga ai, e mafai ona fa'aulu i polokalame mo tamaiti-fou fa'ato'a fa'aulu mai, ia e faia po'o lo'o puleaina e auala atu i Ā'oga ma nofoaga tutotonu mo le Gagana-peretania.

O le sini o nei polokalame ia a'oa'oina tamaiti-ā'oga ia tomai i le Gagana-peretania latou te mana'omia ina ia a'o'oga i Ā'oga-maualalo ma Ā'oga-tulaga-lua.

O Ā'oga ma nofoaga tutotonu mo le Gagana-peretania e i ai i le vaega o le a'ai o Melepone. E i ai mataupu e a'oa'oina i le taimi atoa lea mo tamaiti-ā'oga. Latou te galulue mo Ā'oga-maualalo ma tamaiti-ā'oga tulaga-lua, e o'o atu i le Tausaga 10.

O ā'oga mo le Gagana-peretania e fai mo tamaiti-ā'oga mai i le Tausaga Amata [Prep] e o'o i le Tausaga 10. O nofoaga tutotonu mo le Gagana-peretania e i ai i le tele o Ā'oga-tulaga-lua i vaega o Meleponi. O nofoaga tutotonu mo le Gagana-peretania e galulue mo tamaiti-ā'oga tulaga-lua i le Tausaga 7-10.

O Ā'oga ma nofoaga tutotonu mo le Gagana-peretania:

- e i ai Faiāoga ua fa'apitoa lava i le a'oa'oina o le Gagana-peretania
- e i ai vasega e to'ait'i iti le aofa'i o tamaiti e na o le 13
- e tu'uina mai ai pepa malaga e malaga ai i Pasi ma Nofoa-afi (train & bus passes) mo tamaiti-ā'oga e agava'a, e tusa ai ma ta'iala mai i le Matāgaluega.

O nisi taimi o tamaiti ua 'ausia le matua e ā'oga ai i le ā'oga-maualalo. ae lē mafai ona malaga i se ā'oga mo le Gagana-peretania po'o se nofoaga tutotonu, e mafai ona latou o i ā'oga e i ai vasega e fa'amalosia ai le Gagana-peretania, i se ā'oga-mautū i lo latou lava pitonu'u e o'o atu i le fa aso i le vaiaso. E mafai lava ona 'auai tamaiti-ā'oga i a latou lava polokalame o le Ā'oga pe'afai e lē o i ai i le vasega o le Gagana-peretania e fa'amalosia.

E i ai foi polokalame mo i latou fa'ato'a taunu'u mai, e faia i Geelong, Shepparton ma Mildura.

### **O ai e agava'a mo lenei polokalame?**

- O tamaiti-ā'oga uma e fou lo latou a'oa'oina o le Gagana-peretania, i latou ua i lalo ifo o le ono-masina [6] talu ona taunu'u mai i Ausetalia, ma i latou ua nofo-mau (e i lalo ifo o le 18 masina, i le matua o tamaiti aoga mo le Prep).
- O nisi tamaiti-ā'oga e fou lo latou a'oa'oina o le Gagana-peretania, i latou e le'i atoa le ono-masina [6] talu ona nonofo i Ausetalia, ma e lē nonofo-tumau, (e i lalo ifo o le 18 masina, i le matua o tamaiti aoga mo le Prep).

O tamaiti-ā'oga fou fa'ato'a taunu'u mai e mana'omia le a'oa'oina o le Gagana-peretania, e mafai ona agava'a i latou i fafo atu ma ese mai ai i nei ta'iala. Fa'afeso'ota'i lau Ā'oga po'o le nofoaga tutotonu mo Ā'oga o le Gagana-peretania e va'ai ai pe agava'a lau tama e ā'oga i Polokalame mo i Latou e Fou Fa'atoa Taunu'u mai.

Maitau mai: ina ia fa'aulu lau tama i Ā'oga a le Malō i Vitoria, e tatau lava ona lē iti'iti ifo i le lima tausaga lona matua i le aso 30 o Aperila i le tausaga e amata ā'oga ai. O tamaiti e i le va o le ono ma le sefulu-lima tausaga le matutua, e tatau lava ona o i le Ā'oga, po'o le faia lea o ni ā'oga mai polokalame ua fa'amaonia mo a'oa'oga. E masani lava ona 'auai le tamaiti-ā'oga mo le fitu tausaga i le Ā'oga-maualalo (Prep i le Tausaga 6) ae le'i o'o atu i le Ā'oga-tulaga-lua.

### **E fa'apefea ona fa'aulu tamaiti-ā'oga fou ua fa'ato'a taunu'u mai i le polokalame?**

E mafai ona i fa'aulu sa'o lava tamaiti-ā'oga Ā'oga po'o nofoaga tutotonu mo le Gagana-peretania po'o le fa'asino mai foi e se isi Ā'oga a le Malō.

### **O le ā le umi o le polokalame?**

O le polokalame, e masani lava ona tusa ma le ono masina le umi (lua kuata-ā'oga). O tamaiti-ā'oga e mana'omia se taimi fa'asili e mafai ona toe nonofo ai, e o'o atu i le 12 masina (fa kuata-ā'oga).



## O ā mataupu e a'oa'oina i le Ā'oga?

O sini o mataupu e a'oa'oina i Ā'oga ma nofoaga totonu mo le Gagana-peretania, e saunia ai tamaiti-ā'oga mo isi a'oa'oga i Ā'oga-mauualalo ma Ā'oga-tulaga-lua. O tamaiti-ā'oga e:

- a'oa'oina le Gagana-peretania e auala atu i vaega o mataupu e pei o le numera ma le saienisi, ma o mataupu e a'oa'oina e fa'avae i mea o lo'o a'oa'oina i Ā'oga-autū.
- a'oa'oina i le Gagana-peretania e mana'omia ia galulue ma aogā mo le atunu'u.
- fa'atoniina ia nofo lelei i lo latou atunu'u-fou lea ua i ai ma a'oa'oina e fa'atatau i faiga-fou o Ā'oga,
- tu'uina i ai fesoasoani fa'apitoa pe'afai sa i ai ni mea sa taofia ai a latou ā'oga. pe'afai foi latou te mana'omia le a'oa'oina i le faitau-tusi ma le tusitusi.

O le a tu'u latou i vasega e tusa ai ma lo latou matua i tausaga ma le tomai i le Gagana-peretania.

I le faai'uga o ā latou ā'oga i le polokalame o le Gagana-peretania i Ā'oga po'o i nofoaga tutotonu, o le a fesoasoani foi i tamaiti-ā'oga i le filifil'iina o Ā'oga-autū ma e fesoasoani fo'i i le si'itia atu i a latou Ā'oga-fou e o i ai.

## Soifuaga lelei mo Tamaiti-ā'oga

E mafai e Ā'oga po'o nofoaga tutotonu o Ā'oga o le Gagana-peretania ona fesoasoani i tamaiti-ā'oga ia maua e i latou le tele o ituaiga o auauлага e lagolago e pei o le Fa'a-foma'i ma Fa'i-nifo.

## Lagolagoina o Ā'iga

E ofoina atu foi fonotaga, o fa'amatalaga e uiga i le faiga o Ā'oga o le Gagana-peretania i Vitoria i Ā'oga ma nofoaga tutotonu. O le a maua ai e Mātua le avanoa e talanoaina ai le alualu i luma o ā latou fanau ma o latou Faiāoga, atoa ai ma fesoasoani mai tagata fa'amatalaupu. E vala'au atu ma le fiafia Mātua ia fa'afeso'ota'i A'oga o i ai ā latou fanau i so'o se taimi e talanoa ai ni fesili po'o ni fa'afitāuli atonu o fia malamalama ai.

Mo nisi fa'amatalaga e fa'atatau i polokalame o le Gagana-peretania mo tamaiti-ā'oga fou fa'ato'ā taunu'u mai, fa'afeso'ota'i le Ā'oga po'o le nofoaga tutotonu mo Ā'oga po'o le polokalame mo tagata fou fa'atoa taunu'u mai:

	Numera o le telefoni	Tuātusi	Primary (P) Secondary (S)
Blackburn English Language School	(03) 9803 4022	120 Eley Road, Burwood East 3151	P, S
Collingwood English Language School	(03) 9419 7633	19 Cambridge Street, Collingwood 3066	P, S
Noble Park English Language School	(03) 9546 9578	21–35 Thomas Street, Noble Park 3174	P, S
Western English Language School	(03) 9311 9325	46 South Road, Braybrook 3019	P, S
Hume Central English Language Centre	(03) 9302 6011	64–70 Blair Street, Broadmeadows	S
Brunswick English Language Centre	(03) 9383 6133	47 Dawson Street, Brunswick 3056	S
Glen Eira English Language	(03) 9572 5877	76 Booran Road, Caulfield 3162	S
Westall English Language Centre	(03) 9546 1732	88–128 Rosebank Avenue, Clayton South 3169	S
Geelong English Language Program	(03) 5278 3548		P, S
Shepparton New Arrivals Programs	(03) 5822 2266		P, S
Mildura English Language Program	(03) 5051 1333		P, S

